1 亞瑞仕和獲查驗組織的權利和義務 The right and obligation of ARES and verified client

1.1 獲查驗組織的權利和義務 The right and obligation of verified client

a) 獲查驗組織的權利 The right of verified client

——獲查驗組織可按本文件有關規定，使用亞瑞仕頒發的聲明書和標誌，宣傳其通過查驗；The verified client has the right to use the statement and symbols that awarded by ARES to propaganda their verified qualification.

——獲查驗組織可要求獲取最新版本的 ARES-VWI-20《意見書及標誌使用規則》文件；The verified client has the right to achieve the newest version document ARES-VWI-20《Opinion and mark usage rules》

b) 獲查驗組織的義務 The obligation of the verified client

——始終遵守查驗規範和本文件的有關規定。Always abide by verification provision and relevant rules of this document.

——正確的使用聲明書和標誌。Proper use the statement and symbols.

——及時繳納查驗有關費用。The verified client should pay verification relevant fee timely.

1.2 亞瑞仕的權利和義務 The right and obligation of ARES

a) 亞瑞仕的權利 The right of ARES

——對意見書和標誌擁有所有權；Has the own right for opinion and symbols

——制定意見書和標誌的使用規則；Has the right to set up the use rules for the opinion and logo

——對誤用或錯用意見書和標誌有權採取必要的措施予以矯正，採取其他法律手段。Has the right to take action for misuse opinion and symbols to correct, and take other law tools.

b) 亞瑞仕的義務 The obligation of ARES

——對所頒發的意見書在查驗範圍內的系統對特定標準或其他引用文件的符合性負責；ARES should be responsible for the conformity of the specific standard or other quoted standard that within the verification scope.

——經要求時，提供查驗意見的簽發狀態；when request, the issue status of the validation/verification opinion.

2 意見書和標誌管理 Management of Opinion and Symbols

2.1 意見書的資訊及管理要求 Information and management requirement for opinion.

2.1.1 亞瑞仕的意見書是由亞瑞仕國際驗證股份有限公司頒發給受查驗方，證明其系統符合相應查驗標準要求的證明文件，分中文、英文兩種版本。

The opinion of ARES is granted to verified organization, to prove the system of verified organization meet the requirement of standard. The opinion has two version, Chinese version and English version.

2.1.2 意見書的內容 The content of the opinion

a) 說明客戶名稱；

State the client's name

b) 鑑別查驗聲明是屬於確證聲明或是查證聲明；

Identify whether it is a validation opinion or a verification opinion;

c) 關於主張，包括主所涵蓋的日期與期間；

Refer to the claim, including date or period which the claim covers;

d) 包含與所述聲明有關的查驗機構的類型(亦即第一者、第二者或第三者)；

Include the type of the validation/ verification body in relation to the opinion in question (i.e. first party, second party or third party);

e) 包含查驗機構的名稱與地址(如果含有標誌，例如：認證標誌，則這些標誌不會誤導或模糊不清)；

Include the name and address of the validation/ verification body (if symbols, e.g. accreditation symbol, are included, they shall not be misleading or ambiguous);

f) 描述查驗的目標與範圍；

Describe the objects and scope of the validation/ verification;

g) 描述佐證該主張的資料與資訊是否屬於假設、預測及/或歷史性質；

Describe whether the data and information supporting the claim were hypothetical, projected and/ or historical in nature;

h) 包含引用的查驗方案與相關特定的要求；

Include a reference to the validation/ verification programme and associated specified requirements;

i) 包含關於對該主張的決定，包括履行任何方案相關的要求(例如：實質性或保證等級)；

Include the decision made about the claim, including the fulfilment of any programme related requirement (e.g. materiality or level of assurance);

j) 指簽發意見日期與唯一的識別號；

Indicate the date and the unique identification of the opinion;

k) 包含任何在簽發查驗意見前尚未解決的發現，如果方案有要求。

Include any findings, that have not been addressed prior to the issue of the validation/ verification opinion,

2.1.3 意見書的簽發Issue opinion

a) 查驗審查人員作出決定後，經總經理簽發意見書。

After the verification reviewer make decision, GM shall issue opinion.

b) 意見書生效日不得在審查決定日期之前。

The effect date of the opinion shouldn't be prior to the statement decision date

2.1.4 獲查驗組織使用意見書的要求 Requirement for the use of the opinion

a) 意見書只能由獲查驗組織使用，不准以任何方式轉讓、出售或借用、冒用。

Opinion should be used within verified company, can't transfer, sell, borrow or falsely use in any way.

b) 獲查驗組織可以在其網頁等載體上展示意見書，但應保證其清晰可辨。

Verified organization could show their opinion in its website, but ensure that is clear.

2.2查驗標誌、認證標誌的資訊和管理Management for the ARES Symbol, Accreditation Symbols

2.2.1 亞瑞仕查驗標誌 ARES Symbol

2.2.1.1 查驗標誌是為了表明獲查驗組織的某一範疇，根據亞瑞仕查驗程序實施查驗後，符合適用的標準和相關技術規範要求的特有標誌。查驗標誌適用於意見書和獲查驗組織在查驗的範圍內宣傳和使用。

The requirement ARES company symbols using. The verification symbol is to indicate that verified scope meet the dedicated standard requirement and relevant technical requirement.

2.2.2 認證標誌 Accreditation Symbols :

認證標誌為亞瑞仕通過認證組織之認證所獲取具有認證號碼之標誌 The accreditation symbol is the symbol with the accreditation number ARES obtained by accreditation of the accreditation body

Validation and Verification
VB015

2.2.2.1 認證標誌為亞瑞仕通過認證組織之認證所獲取具有認證號碼之標誌。The accreditation symbols are a symbol of the certification number obtained by accreditation organization. (Hereinafter referred to as "ACCREDITATION LOGO & SYMBOLS")

ARES 遵循TAF之「驗證機構認證證書及認證標誌使用規定」(TAF 文件編號 TAF–AA-C05 最新生效版次的相關規定。 ARES follow TAF document 「regulations on the use of certification, certificates and certification marks of verification body」(TAF document number TAF–AA-C05, the effective version).

2.2.2.1.1 使用範圍 The scope of use

亞瑞仕僅得於經 TAF 認證範圍之特定項目內, 於發出之文件、證書、報告、宣傳品、廣告等使用 TAF 認證標誌。

The ARES documents, certificates, reports, publicity materials, advertisements, etc. that could use TAF accreditation symbol only in the scope and dedicated sector group that be accredited by TAF.

2.2.2.1.2 使用期間 The period of use

亞瑞仕僅得於經 TAF 認證的有效期限內, 使用 TAF 認證標誌.

ARES could use TAF accreditation symbol only in the period be accredited by TAF.

2.2.2.1.3 使用原則 The principle of use

亞瑞仕使用 TAF 認證標誌時，應連同認證範圍英文名稱與認證編號一併使用。ARES use TAF accreditation symbol combined with the English name of accreditation range and accreditation number.

2.2.2.1.4 使用限制 The limitation of use

亞瑞仕與受查驗客戶或組織以簽定合約方式, 於合約內容明訂: 受查驗客戶或組織皆不得單獨使用 TAF 認證標誌及標章, 或以任何方式明示或暗示其經過亞瑞仕驗證後, 係由 TAF 所直接認證。ARES sign contract with the verification client or organization, and that contract defined that: client or organization be verified by ARES shall not use TAF accreditation symbol or mark separately, and shall not use any way to explicit or implicit description that the verification done by ARES that means client or organization be TAF directly accreditation.

2.2.3 組織獲得查驗標誌、認證標誌之使用規則 The requirement for verified organization to use ARES symbol, accreditation Symbols.

a) 通過本公司查驗的客戶，不得使用TAF認證標誌及標章。

Customers who have passed the verification by ARES shall not use TAF certification symbol or mark.

b) 亞瑞仕查驗標誌必須印在清晰的背景下，包括所有的邊界線使用鮮明的色彩印刷；

The verification symbol of ARES must be printed with clear background, including all border lines should be printed with strong colors.

c) 亞瑞仕查驗標誌只允許使用與亞瑞仕所提供色調一致的彩色標誌或黑白標誌（根據查驗組織需要亞瑞仕提供其標誌的電子版）。使用該標誌時，可根據亞瑞仕提供的圖樣按比例放大或縮小，任何尺寸的標誌都必須清晰可辨，不得變形或裁切使用；

The verification logo of ARES is only allowed to use the color symbol or black and white symbol with the same color tone as that provided by Ares (according to the fact that the verification organization needs Ares to provide the electronic version of its symbol). When using the symbol, it can be scaled up or down according to the pattern provided by Ares. The symbol of any size must be clearly identifiable and must not be deformed or cut for use

d) 經查驗環境資訊聲明可接受的參考資料類型

Types of References Acceptable for Verified Environmental Information Statements

簡短版 short version	完整版 full version
「合理保證等級的查驗」 Reasonable Assurance Level	「[機構名稱]於 20xx-xx-xx 意見中合理保證得出結論，我們聲明中的數據與資訊均屬正當地陳述。」 "[Organization Name] concludes with reasonable assurance in opinion 20xx-xx-xx that the data and information in our

	statement are properly stated."
「有限保證等級的查驗」 Limited Assurance Level	「[機構名稱]於 20xx-xx-xx 意見中未發現證據顯示我們聲明中的數據與資訊非屬正當地陳述。」"[Organization Name] found no evidence in opinion 20xx-xx-xx that the data and information in our statement were improperly stated.

e) 標記之使用 Use of Marks

標記使用管理規則須包括標記的使用，旨在確保負責者不使用標記用以暗示未經確證或查驗之聲明已通過查驗，例如，使用機構標記得包括將其附加於負責者環境資訊報告中描述經查驗環境資訊的旁邊。

Mark usage management rules must include the use of the mark to ensure that the responsible person does not use the mark to imply that an unsubstantiated or verified claim has been corroborated or verified. For example, the use of the mark by the agency may include attaching it to the responsible person's environmental information report next to the corroborated or verified environmental information described in.

環境資訊聲明中包含未經查驗資訊，禁止使用機構標記，下列說明可接受與不可接受之標記使用範例。

The Environmental Information Statement contains unverified or verified information, and the use of agency marks is prohibited. The following describes acceptable and unacceptable examples of the use of marks.

可接受之標記使用範例 Examples of acceptable mark use	
[機構標記名稱] [institution mark name]	「我們的溫室氣體數據與資訊清單已通過[機構名稱]查驗。」 「[機構名稱]於 20xx-xx-xx 的意見中[合理保證]得出結論，我們聲明中的數據與資訊均屬正當地陳述。」 "Our inventory of greenhouse gas data and information has been verified by [name of organization]." "[Organization Name] concluded in its opinion on 20xx-xx-xx [reasonable assurance] that the data and information in our statement are properly stated."
不可接受之標記使用範例 Examples of unacceptable markup usage	
[機構標記名稱] [institution mark name]	「我們的溫室氣體數據與資訊清單顯示，[負責者名稱]已經實現其永續目標，並且落實科學基礎的目標，這使我們能夠與《巴黎協定》(Paris Agreement)的目標保持一致，過渡到低碳經濟。」"Our GHG data and information inventory shows that [name of responsible person] has achieved its sustainability goals and has implemented science-based goals, which allows us to align with the Paris Agreement goals of transitioning to Low-carbon economy."

g) 此標誌不應使用於產品或產品包裝上，或以任何其他可被解釋為表示產品符合規定之方式使用。

This mark shall not be used on the product or product packaging or in any other manner that may be construed as indicating that the product is in compliance with the regulations.

3 亞瑞仕提供, 與查驗意見書相關的特定文檔之管理 Management of ARES specific text or documents related to the verification opinion statement

3.1 因特定查驗方案要求, 或亞瑞仕於簽訂查驗合約時對於特定客戶已合約上之附加同意, 亞瑞仕則應提供與查驗意見書相關的特定文檔給客戶。

When specific verification program requirement, or specific client that sign verification contract with addition request by ARES agreement, ARES shall provide the requested specific text or documents related to the verification opinion statement to client.

3.2 客戶使用此亞瑞仕特定文檔的規則 Rule for client when use of ARES specific text or documents.

a) 收到亞瑞仕交付特定文檔的的客戶，不准以任何方式轉讓、出售或借用、冒用。
Client that received specific text or documents, shall not transfer, sell, borrow or falsely use in any way.

b) 客戶應同意此特定文檔需完整被保存與使用，因此不得任意擷取其中部分內容。
Client shall agree that ARES specific text or documents be used and saved in whole contents, any partial section shall not be used arbitrarily.

c) 客戶應同意亞瑞仕於必要時撤回此交付之特定文檔，不得拒絕且不得另行留存複本。
Client shall agree that ARES could withdraw the delivered specific text or documents when necessary. Client shall not refuse ARES, and client shall not save any duplication of ARES specific text or documents.

(End)